青年就業技術公司 免費訓練失業青年

（溫哥華訊）加拿大青年就業技術公司專門負責訓練年十六歲至廿四歲中途輟學而現時失業的青年，使他們有接受就業機會。該公司是一家全國性非牟利組織。其宗旨是促使青年人經過電腦協助學習動機，而進入勞工力方面，三月份開始，該公司已專門負責免費訓練失業青年接受就業技術機會，爲時十二星期。查詢電話：四三五—一九三七，或請親到本汝比京士威五〇五〇6棟與業務經理標獲、關漢、定謀。理架氏接洽。

顧問：少良、錫文、漢烈、繼駒事長：正銘銓（蟬聯），副繼夫、紹源。財政：正詠雯、副競新。總務：正德文、副章垣。秘書：中文：正錫六、副元昌。英文：正建常、副偉東。福利：正奉池、副裕洪。交際：正國權、副紹庭。婦女組：紹源嫂、詠雯。會計：文生。審核：煥文。理事：開源、瑞明、勉揚。選畢，咸慶得人。

又悉，該會爲聯絡各宗親之感情起見，定於四月八日晚七時，假座華埠片打東街二五一號廣州樓舉行春節聯歡宴會，屆時將有幸運抽獎，歡迎各宗親會友攜眷及親友參加。該會已發出通告與各會友，惟恐地址不詳，或有更改，郵寄不到，或有遺漏者，亦請前往參加。查詢電話：繼夫六八三—一零一九。或錫六：八七六—六四五八。

中文電視綜藝節目 歡樂今宵下月推出

（多倫多訊）加拿大中文電視台此地製作綜藝節目，歡樂今宵即將推出，新加盟香港金牌司儀何守信主持，並力邀香港數名藝人加盟合作，陣容鼎盛。

何守信離開無綫移民加拿大，加盟加拿大中文電視台，雖並無正式簽訂長期契約，但他表示至少有段時間，歡樂今宵即爲其策劃的大型綜藝節目，最近返港拍片，投入吳思遠的一部電影，女主角爲利智，這次並非他首部電影，既然無綫電視合約解除，無約一身輕，答應吳思遠拍部戲嘗試一下戲癮。

四月，何守信開始炮製加拿大歡樂今宵，將邀請香港藝員助陣，據悉包括前曾來加一同主持星光燦爛溫哥華的盧海鵬，還有劉丹等照陣容而言，絕不遜色香港的歡樂今宵。

梁氏宗親會 定期舉行春祭

（溫哥華訊）梁氏宗親會，爲了慎終追遠先賢之美德，定於本（三）月廿七日星期日，下午一時正，攜備金猪祭醴、鮮花生果，前往山景墓園，（菲沙街夾卅三街），中國式風雨亭集合，祭掃先僑宗親之墓；屆時希該會同人等，踴躍參加。祭畢，在喜萬年酒樓舉行酒會饗衆；並商討有關該會會務。希該會全體職員會員出席，共策進行云。

中文圖書館開會員週年大會

（溫哥華訊）溫哥華中文圖書館定期三月二十六日（星期六）下午四時正，舉行週年會員大會。議程包括會務、財政報告，選舉一九八八年度理事會委員。歡迎各會員踴躍出席參加。

加華裔退伍軍人會 定期開會暨聚餐訊

（溫哥華訊）加拿大華裔退伍軍人會，即加陸海空三軍退伍軍人二八〇單位太平洋區分會，定期於四月五日星期二下午六時十五分，在中華文化中心大廈會議廳召開會議。

會後舉行聚餐，以共商發展會務，聯絡感情。敬希全體職員會員依時出席，共策進行。查詢電話：二五三—三〇九八。

蕭氏宗親會 新理事揭曉 暨定期春宴

（溫哥華訊）溫哥華加拿大蕭氏宗親會於日前假座緬街二七四一號，選舉第四屆（即一九八八年及一九八九年度）理事，是日投票者甚爲踴躍。

清韻音樂社 定期祭先僑

（溫哥華訊）清韻音樂社以清明節屆，爲慎終追遠，紀念先社員故僑，定期於四月十日星期日下午一時半，敬備三牲酒醴，鮮花果品，前往公共墓園祭掃先僑塋墓。祭畢返該社舉行酒會，分享胙肉。敬希社員依時集合出發云。

雷法春翁 生榮死哀

（溫哥華訊）僑彥雷法春翁，廣東台山芳蓮鄉茅坪村人。不幸痛於三月八日下午二時十分逝世，壽終正寢，積閏享壽七十歲。昨三月十五日星期二下午一時，假座暗市黨安息堂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土。

宗親戚友致送花圈及親臨執紼、素車隨送者甚衆。由陳耀鵬牧師讀經祈禱，講述雷翁生平行狀及人生真諦，靈堂正中放有雷翁遺像，兩旁花圈甚多，各人與雷翁行最後致敬禮。由簡建平、周慕軾、林偉文、李本柱、劉倫昌、蔡華耀扶柩上靈車；黃滔派利是。

靈車經喪宅致祭後，安葬於科士蘭墓園，極備榮哀。同日下午三點半，設素菜多席於名園酒家，酬謝執紼親友之隆情厚誼云。

（尚有社團消息刊在第三版）

雲埠洪門實業部 急事通告

洪啓者：本實業部有關雲洪達、達權實業部樓宇等重要問題，需待解決，特定於三月廿六日（星期六）晚上八時假座本實社禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席參加，以利進行此佈

雲埠達權
雲洪達實業部啓

一九八八年三月十吉日

董事局名單如下：
黃栢平　雷民盼　黃振光　蔡栢芳
曾宗敬　鄭烱光　呂頌韶　伍澤濂
林麟　呂定國　胡光前　鄭欣培
林樹振　周慕軾　簡建平　黃國富
吳一平　甄樹宏　關華標

雲埠洪門民治黨機構 清明掃祭先叔父通告

洪啓者：雲埠洪門機構，以清明佳節爲慎終追遠崇德報功起見，定期四月三日（星期日）舉行祭掃先叔父昆仲靈墓。特備三牲酒醴，前往山景墳場拜祭。希各昆仲於該日上午十一時齊集出發。

祭畢返回洪門大廈以酒會饗衆。

雲埠洪門民治黨機構啓

一九八八年三月十吉日

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

嘉頓
餅店茶餐廳
Garden Bakery & Tea House
243 E. PENDER　VAN. B.C.　TEL:682-1608
即磨香濃咖啡
天天推出經濟早午餐
各式粥粉麵飯美味西餐
出爐麵包　環境幽雅
中西餅食　座位舒適
冷熱飲品　七天營業
鮮美蛋糕　無任歡迎
馳名呂宋芒果蛋糕
承接結婚禮餅
歡迎電話訂做生日蛋糕
嘉頓出品　你有信心

利安旅運中心
溫哥華緬街475號
龍年·創新·突破！

中國精選遊
$1,598.00　全程十日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海。
$1,998.00　全程十三日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。乘搭加航 Canadian
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期：3月29日、4月19日、5月3日、5月24日、6月14日、7月5日、7月12日、7月19日、8月2日、8月9日、9月6日、9月27日、10月11日、10月25日、11月15日、12月20日。
$2,298.00　全程十七日
暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。
$2,698.00　全程十八日
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢、西安。
乘搭國泰航空公司 CATHAY PACIFIC
，直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期：3月27日、4月17日、5月1日、5月22日、6月12日、7月3日、7月10日、7月17日、7月31日、8月7日、9月4日、9月25日、10月9日、10月23日、11月13日、12月18日。

日、台、港精選遊
$1,598.00　全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、日月潭、高雄。
出發日期：3月19日、4月23日、5月14日、6月25日、7月9日、7月23日、8月6日、9月17日、10月1日、11月5日、12月17日。
乘搭日本航空公司 JAPAN AIR LINES

星、馬、泰、港精選遊
$1,698.00　全程十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。
出發日期：3月16日、4月20日、5月11日、6月29日、7月20日、8月3日、9月14日、10月12日、11月2日、12月7日。
乘搭國泰航空公司 CATHAY PACIFIC
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，機票一年有效。

☎687—3316
475 Main St. Van. B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

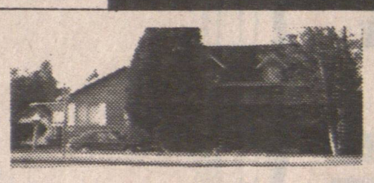
昌興肉食公司
CHONG HING MEAT CO. LTD.
地址：246 KEEFER ST.　電話：681-1336
三月一日起新張營業（七天營業，假日照常）由上午九時至下午六時
〔新張期間＊特價酬賓〕
經營
新鮮猪、牛、羊、鷄、鴨、肉食，
香港式燒烤鹵味！
各種臘味　各式海味　罐頭雜貨　白糖果餅米　米麪製品　油糖醬料
冰霜魚蝦　新鮮菓菜　果汁汽水
本公司自設農場專人挑選新鮮靚貨酬賓！

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
珠江橋牌廚用咸三蒸酒．公仔牌即食麵、飲品、急凍點心
冠珍，粵香園，李錦記醬料、蠔油
應有盡有
廚房用具
酒樓用品
各種名茶
海味魚翅
日本冬菇
唐山雜貨
各地土產
台灣、星馬
香港、泰國
專營統辦
來函電購　無任歡迎　取價公道　送貨服務　快捷妥當
251-1383
Telex 04-54311 SUNWAH VCR
Fax (604) 251-7992
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V5L 1L8

潘世豪
潘世豪
SAVIO POON　433-6833

HABITAT 地產燕梳有限公司
REAL ESTATE Autopian INSURANCE
(24小時)
Office: 438-3501　2160 KINGSWAY
Pager: 680-2932　VANCOUVER, B.C. V5N 2T5
免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲雲市心 ROBSON 街角三千尺 餐館商業樓地 84x95。可加建2樓做歌廳或夜總會。近EXPO展覽會地。


▲英國式3房83x114租金C50減價七萬餘。請快。

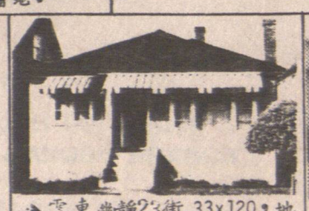
▲雲東糧倉市潘生意有64間生意，遊戲機。影印。配鎖匙等。業主急賣。請快。

▲埠仔市中心屋三間。每月收租$1200。地約三畝。適合投資與建楊文出售。每間售七萬九千九。
▲離島地兩畝。可投資建屋六間或興建酒店。售六萬八千元。現減價 $39,000

▲出租旺商業樓租金450元500方尺650元800方尺。1200元1400方尺。

▲雲東理髮生意近喜士尼夫金比街旺地點業主離埠全套減價七千元。

▲雲西區10年新6房合法上下羽屋收租。自住均可。開價 $245,000


▲雲東幽靜23街 33x120，地平有後巷，價十一萬餘。

▲8房土庫完成街角 85x95 價 $83,000 元。

▲含法入息羽屋左右兩邊租千元。地大 50x140。開價祇十二萬餘。

舊屋業主請注意：
現有承建商願意以高價現金購買舊屋或地。
免費介紹名建築師爲閣下劃則興建新屋。
免費介紹經驗豐富裝修師傅爲閣下設計裝修舊屋。
免費解答地產問題。特設熱線電話由晚上九時至十一時。
歡迎詢問